

Palästina im Übergang vom Mandat des Völkerbundes zur Resolution der Generalversammlung der Vereinten Nationen, A/RES/181(II)

ARTHUR H. LAMBAUER
(Dornbirn, am Karsamstag 2026)

Nachdem die von der Britischen Regierung (als der gemäß Völkerbundmandat aus 1922¹ Regierung der Administrierenden Macht) bestellte *Palestine Royal Commission* im Juli 1937 ihren Bericht² abgeben und darin die Beendigung des Mandats sowie eine Teilung Palästinas, *as the only method we are able to propose for dealing with the root of the trouble*, empfohlen³ hatte, wobei sie zu ihrer Motivation darlegte, was folgt⁴:

2. At the time of our appointment, while the gravity of the situation in Palestine was to some extent, though not to its full extent, appreciated in this country, we think that the continuance of the Mandate was generally taken for granted, and our terms of reference implied the hope that we should be able to make recommendations which, if adopted, would in our opinion make it possible to bring about a lasting settlement without abandoning the Mandate. But, as our inquiry proceeded, we became more and more persuaded that, if the existing Mandate continued, there was little hope of lasting peace in Palestine, and at the end we were convinced that there was none. It was clear to us that only drastic methods of dealing with the problem offered any prospect of success and that one such method, very difficult though it evidently was, should not be regarded as impossible. In those circumstances we felt that we should be failing in our duty if we did no more than demonstrate, as we have tried to do in earlier chapters of this Report, that the situation in Palestine has reached a deadlock. We believe that Your Majesty's Government would wish us to submit to them any suggestions we may be in a position to make as to how that deadlock might possibly be overcome. It is true that the bulk of the evidence we have heard was not directly concerned with Partition, but in view of the fact that most of it was relevant, directly or indirectly, for forming a judgment on that issue, and in the light of other information we have obtained as to past and present conditions in Palestine, we feel justified in recommending that Your Majesty's Government should take the appropriate steps for the termination of the present Mandate on the basis of Partition.

fürhte diese Regierung in einem *Statement of Policy*⁵ desgleichen aus Juli 1937 aus, was folgt:

His Majesty's Government in the United Kingdom, by direction of His Majesty, have considered the unanimous Report of the Palestine Royal Commission. They find themselves in general agreement with the arguments and conclusions of the Commission.

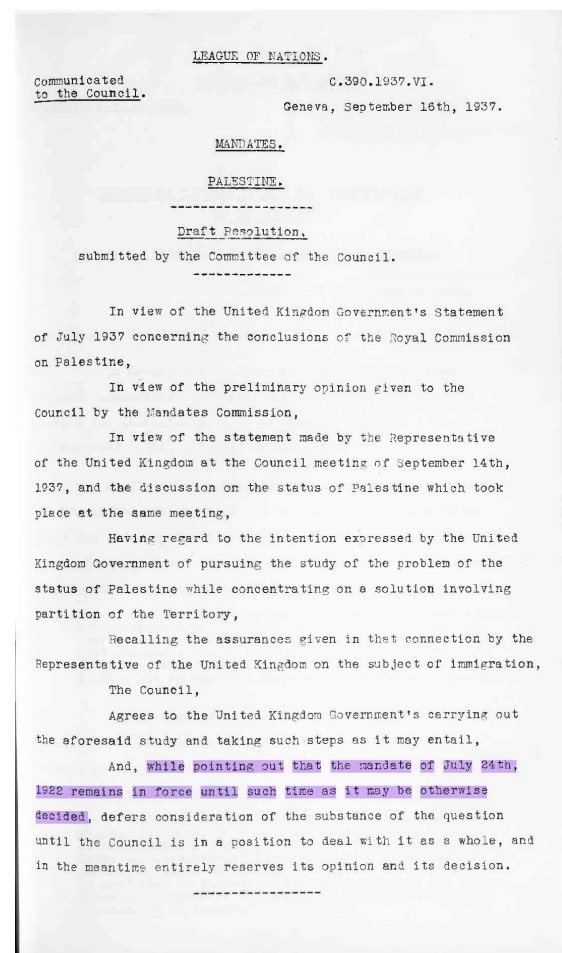
2. As is fully recognised by the Commissioners in their historical survey, His Majesty's Government and their predecessors, since the obligations of the Mandate were accepted, have taken the view, which the tenor of the Mandate itself implies, that their obligations to Arabs and Jews respectively were not incompatible, on the assumption that in the process of time the two races would so adjust their national aspirations as to render possible the establishment of a single commonwealth under a unitary government.

3. In spite of many discouraging experiences during the past seventeen years, His Majesty's Government have based their policy on this expectation, and have taken every opportunity of encouraging co-operation between Arabs and Jews. In the light of experience and of the arguments adduced by the Commission they are driven to the conclusion that there is an irreconcilable conflict between the aspirations of Arabs and Jews in Palestine, that these aspirations cannot be satisfied under the terms of the present Mandate, and that a scheme of partition on the general lines recommended by the Commission represents the best and most hopeful solution of the deadlock. His Majesty's Government propose to advise His Majesty accordingly.

Man brachte darin zunächst zum Ausdruck, dass man seit jeher der Auffassung gewesen sei, dass grundsätzlich eine einheitliche Regierung beider Völker, der Juden und der Palästinenser, indiziere, im Verlauf der Zeit den einander angepassten nationalen Bedürfnissen der beiden zu

entsprechen (§2). Doch im Hinblick auf die gemachten Erfahrungen sei man *driven to the conclusion that there is an irreconcilable conflict between the aspirations of Arabs and Jews in Palestine, that these aspirations cannot be satisfied under the terms of the present Mandate, and that a scheme of partition on the general lines recommended by the Commission represents the best and most hopeful solution of the deadlock*.

Der Rat des Völkerbundes, über diese Geschehnisse informiert, nahm am 16. September 1937, in seiner 98. Sitzung⁶, die nachstehende Resolution⁷ an:



Was hier offenbar als problematisch angesehen wurde, war die (wohl massenweise) zionistische Immigration.

Nach dem Zweiten Weltkrieg hatte die UNO sich mit dem Problem zu befassen, und ihre Generalversammlung fasste schließlich am 29. November 1947, in ihrer 128.

¹ A/292.

² Cmd. 5479.

³ Ebd. (FN 2), 380 §1.

⁴ Ebd. §2.

⁵ Cmd. 5513.

⁶ C./98^o Session/P.V.3(i).

⁷ C-390-1937-VI, 3.

Sitzung⁸, den Beschluss, *den Bericht* des Ad hoc Komitees⁹, in dem der Entwurf der später als Teilungsplan¹⁰ in die Geschichte eingegangenen angeblichen Resolution enthalten war, *anzunehmen*.

Dieser Beschluss¹¹ erging überdies nur mit 33 Ja-Stimmen zu 13 Nein-Stimmen, bei 10 Enthaltungen und 1 nichtstimmenden Partei, sowie einem Gesamtquorum von 57 Stim-menden.

Artikel 18/2 UN-Charta sieht allerdings vor, dass Beschlüsse über bedeutende Angelegenheiten, so insbesondere solche, die mit der Wahrung des Friedens zu tun haben, einer Zwei-Drittel-Mehrheit der anwesenden und stimmenden Mitglieder bedürfen; er lautet:

Voting

Article 18

- Each member of the General Assembly shall have one vote.
- Decisions of the General Assembly on important questions shall be made by a two-thirds majority of the members present and voting. These questions shall include: recommendations with respect to the maintenance of international peace and security, the election of the non-permanent members of the Security Council, the election of the members of the Economic and Social Council, the election of members of the Trusteeship Council in accordance with paragraph 1(c) of Article 86, the admission of new Members to the United Nations, the suspension of the rights and privileges of membership, the expulsion of Members, questions relating to the operation of the trusteeship system, and budgetary questions.
- Decisions on other questions, including the determination of additional categories of questions to be decided by a two-thirds majority, shall be made by a majority of the members present and voting.

Dieses Quorum wurde mit dem oben wiedergegebenen Abstimmungsergebnis nicht erreicht!

Es bedarf keiner langwierigen Erklärungen, dass der Gegenstand des besagten Beschlusses, so er denn der Entwurf des später als Resolution gehandelten Teilungsplans sein sollte, was in wörtlichem Sinne, wie gezeigt, nicht der Fall war, eine solche dringende Angelegenheit zur Wahrung des Friedens betraf.

Der sogenannte Teilungsplan wurde somit nie wirksam angenommen!

Gleichwohl sollen aus dieser Resolution deren Erwägungsgründe und der operative Teil, wie folgt zitiert werden:

Was darin auffällt, ist, dass der Wortlaut dahin geht, dass die UNGA den Mitgliedstaaten empfehle, den Teilungsplan anzunehmen, und nicht, dass er beschlossene Sache sei.

Zugleich *ersuchte* die UNGA – was im Sprachjargon der UNO gegenüber anderen Organen, so insbesondere dem UNSC, als obligatorische Aufforderung zu verstehen ist – im § 2 (a) des operativen Teils des Abschnitts A der Resolution den UNSC bereits, Maßnahmen zur Implementierung des Teilungsplans zu treffen.

Außerdem hielt sie ihn in § 2 (b) dazu an, etwaige Bedrohungen, die die Situation in Palästina etwa darstellten sollte, nach Artikel 39 UN-Charta festzustellen, und nach Artikel 41 derselben vorzugehen; diese lauten:¹²

RESOLUTION ADOPTÉE SUR LE RAPPORT DE LA COMMISSION AD HOC CHARGÉE DE LA QUESTION PALESTINIENNE

181 (III). Future government of Palestine

A

The General Assembly,
Having met in special session at the request of the mandatory Power to constitute and instruct a special committee to prepare for the consideration of the question of the future government of Palestine at the second regular session;

Having constituted a Special Committee and instructed it to investigate all questions and issues relevant to the problem of Palestine, and to prepare proposals for the solution of the problem, and

Having received and examined the report of the Special Committee (document A/364)¹³ including a number of unanimous recommendations and a plan of partition with economic union approved by the majority of the Special Committee,

Considers that the present situation in Palestine is one which is likely to impair the general welfare and friendly relations among nations;

Takes note of the declaration by the mandatory Power that it plans to complete its evacuation of Palestine by 1 August 1948;

Recommends to the United Kingdom, as the mandatory Power for Palestine, and to all other Members of the United Nations the adoption and implementation, with regard to the future government of Palestine, of the Plan of Partition with Economic Union set out below;

Requests that

(a) The Security Council take the necessary measures as provided for in the plan for its implementation;

(b) The Security Council consider, if circumstances during the transitional period require such consideration, whether the situation in Palestine constitutes a threat to the peace. If it decides that such a threat exists, and in order to maintain international peace and security, the Security Council should supplement the authorization of the General Assembly by taking measures, under Articles 39 and 41 of the Charter, to empower the United Nations Commission, as provided in this

¹³ See Official Records of the second session of the General Assembly, Supplement No. 11, Volumes I-IV.

resolution, to exercise in Palestine the functions which are assigned to it by this resolution;

(c) The Security Council determine as a threat to the peace, breach of the peace or act of aggression, in accordance with Article 39 of the Charter, any attempt to alter by force the settlement envisaged by this resolution;

(d) The Trusteeship Council be informed of the responsibilities envisaged for it in this plan;

Calls upon the inhabitants of Palestine to take such steps as may be necessary on their part to put this plan into effect;

Appeals to all Governments and all peoples to refrain from taking any action which might hamper or delay the carrying out of these recommendations, and

Authorizes the Secretary-General to reimburse travel and subsistence expenses of the members of the Commission referred to in Part I, Section B, paragraph 1 below, on such basis and in such form as he may determine most appropriate in the circumstances, and to provide the Commission with the necessary staff to assist in carrying out the functions assigned to the Commission by the General Assembly.

B¹

The General Assembly
Authorizes the Secretary-General to draw from the Working Capital Fund a sum not to exceed \$2,000,000 for the purposes set forth in the last paragraph of the resolution on the future government of Palestine.

Hundred and twenty-eighth plenary meeting, 29 November 1947.

At its hundred and twenty-eighth plenary meeting on 29 November 1947 the General Assembly, in accordance with the terms of the above resolution, elected the following members of the United Nations Commission on Palestine:

BOLIVIA, CZECHOSLOVAKIA, DENMARK, PANAMA AND PHILIPPINES.

PLAN OF PARTITION WITH ECONOMIC UNION

PART I

Future constitution and government of Palestine

A. TERMINATION OF MANDATE, PARTITION AND INDEPENDENCE

1. The Mandate for Palestine shall terminate as soon as possible but in any case not later than 1 August 1948.

¹⁴ This resolution was adopted without reference to a Committee.

181 (III). Gouvernement futur de la Palestine

A

L'Assemblée générale,
Après s'être réunie en session spéciale à la requête de la Puissance mandataire, en vue de procéder à la constitution, et de définir le mandat, d'une commission spéciale chargée de préparer l'examen par l'Assemblée, en sa seconde session régulière, de la question du futur gouvernement de la Palestine;

Ayant constitué une Commission spéciale, et lui ayant donné mandat d'enquêter sur toutes les questions relatives au problème de la Palestine, et de préparer des propositions en vue de la solution de ce problème, et

Ayant reçu et examiné le rapport de la Commission spéciale (document A/364)¹³, où figurent un certain nombre de recommandations présentées par la Commission à l'unanimité, et un plan de partage avec union économique approuvé par la majorité de la Commission spéciale,

Considère que la situation actuelle de la Palestine est de nature à nuire au bien général et aux relations amicales entre les nations;

Prend acte de la déclaration de la Puissance mandataire, par laquelle celle-ci fait connaître qu'elle se propose d'achever l'évacuation de la Palestine pour le 1^{er} août 1948;

Recommande au Royaume-Uni, en tant que Puissance mandataire pour la Palestine, ainsi qu'à tous les autres Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies, l'adoption et la mise à exécution, en ce qui concerne le futur gouvernement de la Palestine, du Plan de partage avec Union économique exposé ci-dessous;

Demande

a) Que le Conseil de sécurité prenne les mesures nécessaires prévues dans le plan pour sa mise à exécution;

b) Que le Conseil de sécurité détermine, au cas où les circonstances l'exigeraient pendant la période de transition, si la situation en Palestine représente une menace contre la paix. S'il décide qu'une telle menace existe, et afin de maintenir la paix et la sécurité internationales, le Conseil de sécurité complètera l'autorisation de l'Assemblée générale par des mesures prises aux termes des Articles 39 et 41 de la Charte, qui donneront pouvoir à la Commission des Nations

¹³ Voir les Documents officiels de la deuxième session de l'Assemblée générale, Supplément No 11, Volumes I-IV.

Unies prévue dans la présente résolution d'exercer en Palestine les fonctions qui lui sont assignées dans la présente résolution;

c) Que le Conseil de sécurité considère comme menace contre la paix, rupture de paix ou acte d'agression, conformément à l'Article 39 de la Charte, toute tentative visant à modifier par la force le règlement prévu par la présente résolution;

d) Que le Conseil de tutelle soit informé de la responsabilité qui lui incombera aux termes de ce plan;

Invite les habitants de la Palestine à prendre toutes les mesures qui pourraient être nécessaires de leur part, en vue d'assurer l'application de ce plan;

Fait appel à tous les Gouvernements et tous les peuples pour qu'ils s'abstiennent de toute action qui risquerait d'entraver ou de retarder l'exécution de ces recommandations, et

Autorise le Secrétaire général à rembourser les frais de voyage et de subsistance des membres de la Commission dont il est fait mention ci-dessous (première partie, section B, paragraphe 1) sur telle base et sous telle forme qu'il estimera les plus appropriées aux circonstances, et à fournir à la Commission le personnel nécessaire pour l'aider à remplir les fonctions qui lui sont assignées par l'Assemblée générale.

B¹

L'Assemblée générale
Autorise le secrétaire général à prélever sur le Fonds de roulement une somme ne dépassant pas 2.000.000 de dollars, aux fins énoncées dans le dernier alinéa de la résolution relative au gouvernement futur de la Palestine.

Cent-vingt-huitième séance plénière, le 29 novembre 1947.

Au cours de sa cent-vingt-huitième séance plénière, tenue le 29 novembre 1947, et conformément aux termes de la résolution ci-dessus, l'Assemblée générale a élu les Membres suivants pour faire partie de la Commission des Nations Unies pour la Palestine:

BOLIVIE, TCHÉCOSLOVAQUIE, DANEMARK, PANAMA ET PHILIPPINES.

PLAN DE PARTAGE AVEC UNION ÉCONOMIQUE

PREMIÈRE PARTIE

Constitution et gouvernement futurs de la Palestine

A. FIN DU MANDAT, PARTAGE ET INDEPENDENCE

1. Le Mandat pour la Palestine prendra fin aussitôt que possible, et en tous cas le 1^{er} août 1948 au plus tard.

¹⁴ Cette résolution a été adoptée sans renvoi à une Commission.

Article 39

The Security Council shall determine the existence of any threat to the peace, breach of the peace, or act of aggression and shall make recommendations, or decide what measures

⁸ A/PV.128, 1424.

⁹ A/516.

¹⁰ A/RES/181(II), Annex.

¹¹ <https://digitallibrary.un.org/record/671195?ln=en>.

¹² Siehe nächste Spalte rechts!

¹³ Siehe nächste Spalte, rechts unten!

shall be taken in accordance with Articles 41 and 42, to maintain or restore international peace and security.

Article 41

*The Security Council may decide what **measures not involving the use of armed force** are to be employed to give effect to its decisions, and it may call upon the Members of the United Nations to apply such measures. These may include complete or partial interruption of economic relations and of rail, sea, air, postal, telegraphic, radio, and other means of communication, and the severance of diplomatic relations.*

Diese Formulierung der UNGA lässt, zumindest bei juristisch Unbedarften, Zweifel aufkommen, ob der UNSC in dieser Angelegenheit noch befugt sei, über die darin genannten Maßnahmen – das Aufstocken der Kompetenzen der darin genannten Kommission – hinaus Maßnahmen insbesondere nach Artikel 42 UN-Charta zu treffen, wofür letzterer die kollektive Anwendung von Gewalt vorkehrt.

Man schürte so, offenkundig bewusst und gewollt, Möglichkeiten des Streits, der Spannungen und der schließlich in Gewalt ausartenden Konflikten: zusätzlich zu dem Potenzial, welches der Alltag in Palästina an solchen ergab.

Dass man sich also sehr wohl bewusst war, was kommen werde, bestätigt auch ein Blick auf die §§ 3 und 4 des operativen Teils des Abschnitts A der Pseudo-Resolution; sie lauten:

Calls upon the inhabitants of Palestine to take such steps as may be necessary on their part to put this plan into effect;

Appeals to all Governments and all peoples to refrain from taking any action which might hamper or delay the carrying out of these recommendations, and

Zuerst werden die Bewohner zur Entsprechung dem Teilungsplan aufgefordert, ohne zu sagen, was dies bedeute, so insbesondere, ob es etwa heiße, dass man auch seinen Wohnort in den je anderen Teil zu verlegen habe; was nachvollziehbar unermessliches Tohuwabohu und ebensolche Spannungen ausüben sollte.

Und hernach fordert man *alle Regierungen und alle Völker* auf, von der Vornahme von Handlungen abzustehen, die die Ausführung dieser Empfehlungen behindern oder verzögern könnten; wobei auffällt, dass das zweimalige Setzen von *all* (je vor *Governments* bzw. *peoples*) diese Passage als auch an noch nicht selbst-regierte Völker, insbesondere Afrikas gerichtet verstehen lässt, womit zum betonten Ausdruck kommt, dass man wusste, dass in Palästina Verhältnisse heraufbeschworen wurden, die in eine massive Unterdrückung des Selbstbestimmungsrechts der Palästinenser münden würden, weshalb alle Völker aufgefordert wurden, sich zurückzuhalten!

Abschließend soll hier noch ein TELEGRAM-Post¹⁴ eingefügt werden, welches ich gestern abgesetzt habe:

Untersucht man die A/RES/18(II) sowie ihre materiaux préparatoires sprachwissenschaftlich, also vor allem aus semantischer Sicht, erhellt deutlich, dass man die ganze Zeit über, seit 1917 (Balfour) und durch den Völkerbund hindurch, sowie erst recht 1947 sehr genau wusste, was man in Palästina anstellte, wozu es führen würde, und welche Konsequenzen daraus insbesondere für die Palästinenser entstünden.

Man wusste es.

Doch man konnte nicht anders, weil R&D, wofür das Öl nötig war, wichtiger waren als das Schicksal von ein paar Millionen Arabern.

Das ist die schmerzliche Wahrheit, und sie lässt sich anhand der erwähnten Dokumente beweisen.

Um kein Öl ins Feuer zu gießen, sehe ich derzeit davon ab, dies zu tun.

Doch, so wahr mir Gott helfe, werde ich dafür einstehen, dass die Palästinenser, die Libanesen und andere Opfer vor allem in Afrika, Genugtuung erlangen werden.

Es ist nur eine Frage der Zeit, der Abfolge von ein paar Generationen, bis militärische Gewalt endgültig der Vergangenheit angehört wird und diese Gestalten wie jene, die sie derzeit propagieren und durchführen, ersatzlos ausgestorben sein werden.

Doch dazu ist Aufklärung auf allen Ebenen vonnöten. Bewusstseins-schaffung und ganz allgemein Beseitigung von frühkindlicher Traumatisierung, ohne welche eigene ein Mensch nicht zur Grausamkeit fähig ist.

Der Mensch ist a priori gut; doch in ihm schlummern Kräfte, die durch Traumatisierung ins Destruktive umschlagen können, woraufhin er sich selbst oder andere zu zerstören sucht.

Diese Wahrheit ist in den Schulen viel dringlicher zu lehren als AI oder sonstiger kurzlebiger Müll.

Auch wenn die Verantwortlichen durch die Jahrzehnte Palästinensischen Leids hindurch zufolge oben angerissener Not vielfach schuldlos gehandelt haben, so waren die Angriffe und Restriktionen gegenüber den Opfern doch jedenfalls rechtswidrig.

Im Völkerrecht, dem völkerrechtlichen Schadenersatzrecht, also der Haftung für internationally wrongful acts, gibt es kein Erfordernis des Vorliegens von Schuld beim Ersatzpflichtigen; es reicht die Rechtswidrigkeit. Das führt dazu, dass Ersatz und, wo möglich, Wiedergutmachung zu leisten sein werden.

Was aber keineswegs schuldlos erfolgt, und somit für den ICC interessant zu sein hat, ist, was heute vor Ort geschieht: nämlich sich des Haftungsproblems dadurch zu entledigen zu suchen, die Gläubiger dessen auszu-rotten.

Mag. Arthur H. Lambauer

P.S.: Versteht sich von selbst, dass das VB-Mandat an das UK bis heute aufrecht ist, denn § 1 des Teilungsplans ist nicht wirksam geworden.

¹⁴ <https://t.me/lambauer/2643>